Üzemeltetési útmutató

Címkenyomtató

EOS2 / EOS5

MADE IN GERMANY

Üzemeltetési útmutató a következő termékekhez

2

Termékcsalád	Típus
EOS	EOS2/200
	EOS2/300
	EOS5/200
	EOS5/300

Kiadás: 2024. március – **Cikksz.** 9003306

Szerzői jog

A jelen dokumentum, valamint annak fordításai a cab Produkttechnik GmbH & Co KG tulajdonát képezik.

A dokumentum egészének vagy egyes részeinek az eredeti, rendeltetésszerű használattól eltérő céllal történő másolásához, feldolgozásához, sokszorosításához és terjesztéséhez a cab vállalat előzetes írásbeli engedélye szükséges.

Márkajelzések

A Windows a Microsoft Corporation bejegyzett áruvédjegye.

A cab vállalat szabadon hozzáférhető és nyílt forráskódú szoftvereket használ termékeiben.
Ezzel kapcsolatban további információkat a következő oldalon talál: www.cab.de/opensource.

Szerkesztőség

Kérdéseivel vagy javaslataival kérjük, forduljon a cab Produkttechnik GmbH & Co KG vállalathoz annak németországi címén.

Aktualitás

A készülékek folyamatos továbbfejlesztése miatt eltérések lehetnek a jelen dokumentáció és a készülék között.

A naprakész kiadás a www.cab.de weboldalról tölthető le.

Szerződési feltételek

A szállítás és a szolgáltatások nyújtása a cab vállalat általános értékesítési feltételei alapján történik.

Németország
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Szingapúr
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Franciaország
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mexikó
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Kína
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Dél-Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

Tartalomjegyzék

1 Bevezetés ... 4
1.1 Megjegyzések ... 4
1.2 Rendeltetésszerű használat ... 4
1.3 Biztonsági utasítások ... 5
1.4 Környezet ... 5

2 Telepítés ... 6
2.1 A készülék felépítése ... 6
2.2 A készülék kicsomagolása és felállítása ... 8
2.3 A készülék csatlakoztatása ... 8
2.3.1 Elektromos hálózatra csatlakoztatás ... 8
2.3.2 Csatlakoztatás számítógépre vagy számítógép-hálózatra ... 8
2.4 A készülék bekapcsolása ... 8

3 Érintőképernyős kijelző ... 9
3.1 Kezdőképernyő ... 9
3.2 Navigáció a menüben ... 11

4 Anyag behelyezése ... 12
4.1 Tekercsanyag behelyezése ... 12
4.2 Címkefotocella beállítása ... 13
4.3 Transzferfólia behelyezése ... 14
4.4 Transzferfólia futásának beállítása ... 15

5 Nyomtatóüzem ... 16
5.1 Nyomtatás letépési üzemmódban ... 16
5.2 Nyomtatás vágó üzemmódban ... 16

6 Tisztítás ... 17
6.1 Tisztítási tudnivalók ... 17
6.2 Nyomóhenger tisztítása ... 17
6.3 Nyomtatófej tisztítása ... 18

7 Hibaelhárítás ... 19
7.1 Hibakijelzés ... 19
7.2 Hibaüzenetek és hibaelhárítás ... 19
7.3 Probléma elhárítása ... 21

8 Címkék / folytonos anyag ... 22
8.1 Címkék / folytonos anyag mérete ... 22
8.2 Készülékméretek ... 23
8.3 Tükrözési jelölések méretei ... 24
8.4 Kivágások méretei ... 25

9 Engedélyek ... 26
9.1 Az EU-megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatos tájékoztatás ... 26
9.2 FCC ... 26

10 Címszójegyzék ... 27

1 Bevezetés

1.1 Megjegyzések

A fontos információkat és megjegyzéseket a jelen dokumentumban a következő módon jelöljük:

Veszély!
Az egészségre vagy az emberi életre közvetlen és jelentős mértékű veszélyt jelentő elektromos feszültségre hívja fel a figyelmet.

Veszély!
Olyan, nagy kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem kerülik el.

Vigyázat!
Olyan, közepes kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

Figyelem!
Olyan, kis kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely enyhe vagy mérsékelten súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

Figyelmeztetés!
Anyagi kár vagy minőségromlás veszélyére hívja fel a figyelmet.

Fontos tudnivaló!
A munkafolyamat megkönnyítését szolgáló tanácsok vagy a fontos munkafázisokkal kapcsolatos megjegyzések.

Környezet!
Környezetvédelmi javaslatok.

▶ Cselekvési utasítások.

▷ Fejezetekre, tételekre, ábraszámokra vagy dokumentumokra hivatkozások.

∗ Opció (tartozék, periféria, speciális felszereltség).

Idő Megjelenítés a kijelzőn.

1.2 Rendeltetésszerű használat

- A készülék a technika aktuális állásának és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően készült. Ennek ellenére előfordulhat, hogy használata során a felhasználó vagy harmadik fél élete és testi épsége kockázatnak lesz kitéve, illetve a készülék vagy más tárgyak károsodnak.
- A készüléket csak műszakilag kifogástalan állapotban, rendeltetésszerűen, illetve biztonság- és veszélytudatosan szabad üzemeltetni a kezelési útmutatóban foglaltak betartásával.
- A készülék kizárólag megfelelő anyagok nyomtatására szolgál. A készülék ettől eltérő vagy ezen túlmutató használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A rendeltetési céltól eltérő használatból származó károkért a gyártó/szállító nem vállal felelősséget, a kockázatot ezért egyedül a felhasználó viseli.
- A rendeltetésszerű használathoz tartozik a kezelési útmutató betartása is.

1.3 Biztonsági utasítások

- A készüléket 100 V – 240 V-os váltakozó feszültségű elektromos hálózatról történő üzemeltetésre tervezték. Kizárólag védő földeléssel ellátott csatlakozóaljzatokra csatlakoztatható.
- A készüléket csak olyan készülékekkel szabad összekötni, amelyek törpefeszültséget vezetnek.
- A csatlakozások létrehozása vagy bontása előtt kapcsolja ki az összes érintett készüléket (számítógépet, nyomtatót, tartozékot).
- A készüléket csak száraz környezetben működtesse és ne tegye ki nedvességnek (fröccsenő víz, ködpára stb.).
- A készüléket ne üzemeltesse robbanásveszélyes légkörű környezetben.
- A készüléket ne üzemeltesse magasfeszültségű vezetékek közelében.
- Ha a készüléket nyitott fedéllel működtetik, akkor ügyelni kell rá, hogy a ruházat, a haj, az ékszerek vagy hasonlók ne érintkezhessenek nyitott, forgó alkatrészekkel.
- A készülék vagy annak részei nyomtatás közben felforrósodhatnak. Működés közben ne érintse meg ezeket, anyagcserélés vagy kiszerelés előtt pedig várja meg, míg lehűlnek.
- Zúzódásveszély áll fenn a fedél bezárásakor. Bezáráskor csak kívülről fogja meg a fedelet, és ne nyúljon be a fedél elfordulási tartományába.
- Csak a jelen kezelési útmutatóban leírt műveleteket hajtsa végre.
  További munkákat csak képzett szakember vagy szerviztechnikus végezhet a készüléken.
- Az elektromos részegységeken és azok szoftverén történő nem szakszerű beavatkozás üzemzavart okozhat.
- Más, a készüléken nem szakszerűen elvégzett munka vagy módosítás is veszélyeztetheti az üzembiztonságot.
- A szervizmunkákat mindig minősített műhellyel végeztesse el, amely rendelkezik a munkák elvégzéséhez szükséges szakmai ismeretekkel és szerszámokkal.
- Ezeket a figyelmeztető matricákat ne távolítsa el, ellenkező esetben a veszélyek nem lesznek felismerhetők.
- A maximális hangnyomásszint (LpA) 70 dB(A) alatt van.

Veszély!

Életveszély a hálózati feszültség miatt.

▶ **Ne nyissa ki a készülékházat.**

Vigyázat!

A berendezés besorolása szerint az „A” osztályba tartozik. Lakókörnyezeten belül a berendezés rádiózavarokat okozhat. Ebben az esetben az üzemeltetőtől elvárható, hogy megfelelő intézkedéseket tegyen ennek elhárítására.

1.4 Környezet

A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyek újrahasznosításáról gondoskodni kell.

▶ A maradék hulladéktól elkülönítve, megfelelő gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani.

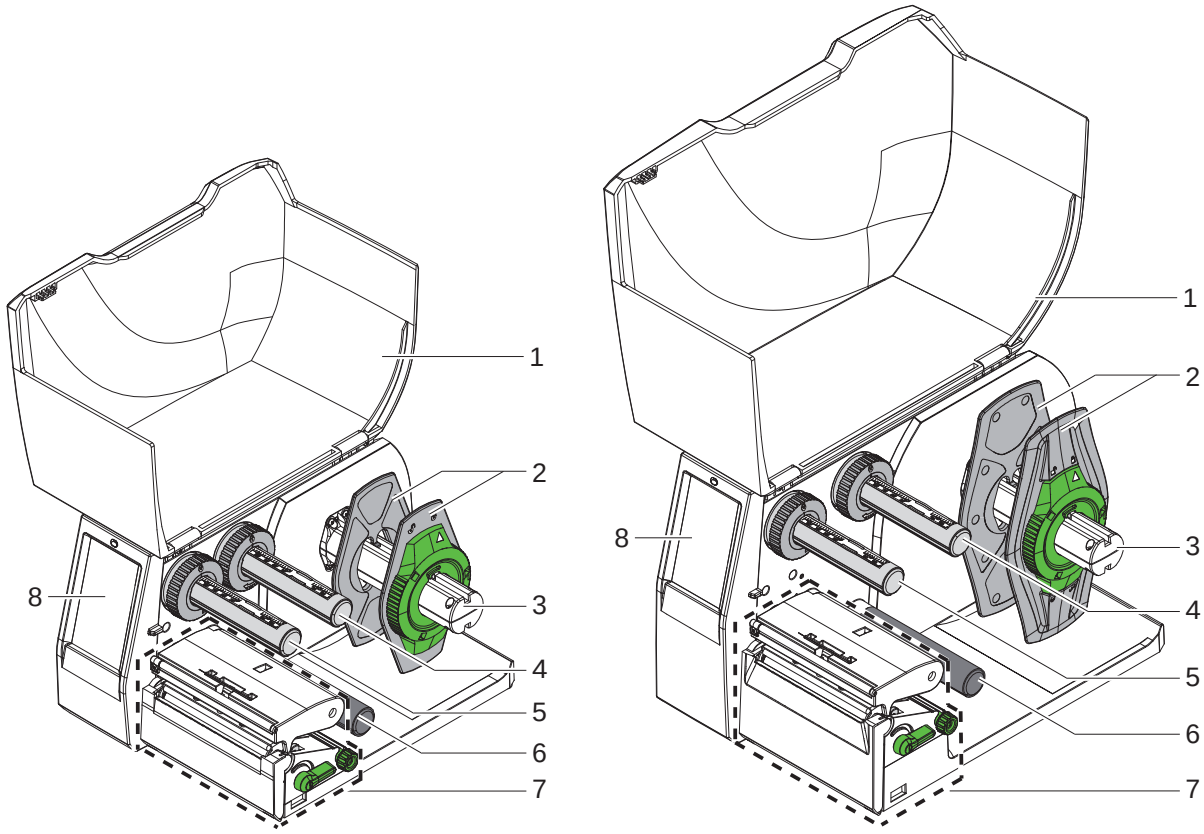
A nyomtató moduláris felépítése révén könnyen szétszedhető alkotóelemeire.

▶ Gondoskodjon az alkatrészek újrahasznosításáról.

A készülék elektronikus nyomtatott áramköre lítiumionos elemekkel van felszerelve.

▶ Ezeket helyezze a kereskedelmi létesítményekben lévő használtelemgyűjtő edényekbe, vagy ártalmatlaníttassa közüzemi hulladékgazdálkodó helyeken.

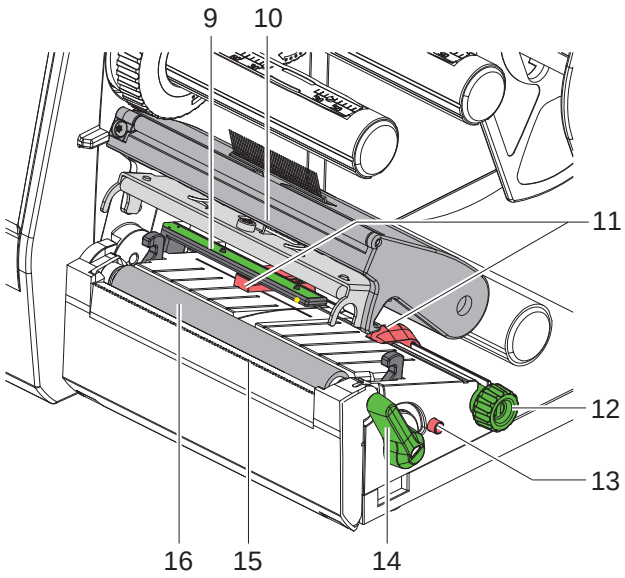
2.1 A készülék felépítése



EOS2 EOS5

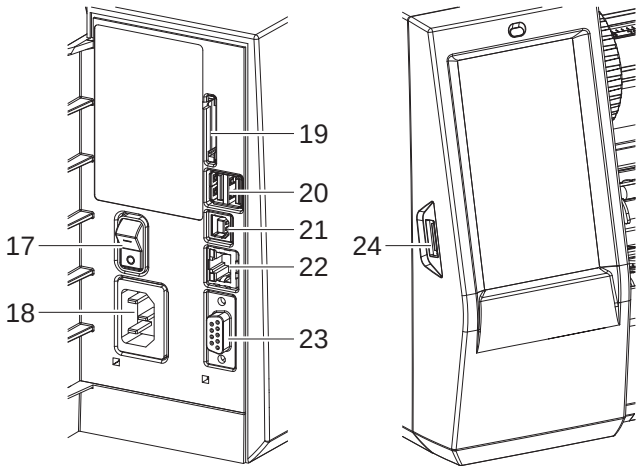
1 Fedél
2 Margóbeállító tárcsa
3 Tekercstartó
4 Transzferfólia-lecsévélő
5 Transzferfólia-felcsévélő
6 Terelőgörgő
7 Nyomtatóegység
8 Érintőképernyős kijelző

1. ábra Áttekintés



2. ábra Nyomtatóegység

9 Címkefotocella
10 Nyomtatófejtartó és nyomtatófej
11 Margóbeállító tárcsa
12 Forgatógomb a margóbeállító tárcsák beállításához
13 Forgatógomb a címkefotocella beállításához
14 Nyomtatófej-reteszelő kar
15 Letépőél
16 Nyomóhenger



3. ábra Csatlakozások

17 Hálózati kapcsoló
18 Hálózati csatlakozó
19 SD-kártyanyílás
20 2 USB master interfész billentyűzet, szkenner, USB-adattároló, Wi-Fi-adapter vagy szervizkulcs számára
21 USB full speed slave interfész
22 Ethernet 10/100 Base-T
23 RS-232 interfész
24 USB master interfész billentyűzet, szkenner, USB-adattároló, Wi-Fi-adapter vagy szervizkulcs számára

2.2 A készülék kicsomagolása és felállítása

▶ Emelje ki a címkenyomtatót a kartondobozból.
▶ Ellenőrizze a címkenyomtató esetleges szállítási sérüléseit.
▶ Állítsa a nyomtatót sík alapra.
▶ Távolítsa el a nyomtatófej környékéről a szállításhoz használt habszivacs rögzítőelemeket.
▶ Ellenőrizze a szállítási terjedelem hiánytalanságát.

Szállítási terjedelem:

- Címkenyomtató
- Hálózati kábel
- USB-kábel
- Kezelési útmutató

Fontos tudnivaló!
A későbbi szállításokhoz őrizze meg az eredeti csomagolást.

Figyelmeztetés!
A készülék és a nyomóanyagok pára és nedvesség hatására sérülhetnek.
▶ A címkenyomtatót csak száraz és fröccsenő víz ellen védett helyen állítsa fel.

2.3 A készülék csatlakoztatása

A szériakivitelben rendelkezésre álló interfészeket és csatlakozásokat a 3. ábra mutatja.

2.3.1 Elektromos hálózatra csatlakoztatás

A nyomtató széles tápfeszültség-tartományú adapterrel van felszerelve. A készülék beavatkozás nélkül üzemeltethető 230 V~/50 Hz vagy 115 V~/60 Hz hálózati feszültségről.

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. Dugja be a hálózati kábelt a hálózati aljzatba (18/3. ábra).
3. A hálózati kábel csatlakozódugóját földelt csatlakozóaljzatba dugja be.

2.3.2 Csatlakoztatás számítógépre vagy számítógép-hálózatra

Figyelmeztetés!
Az elégtelen vagy hiányzó földelés következtében üzemzavarok léphetnek fel működés közben. Ügyeljen arra, hogy a címkenyomtatóra csatlakoztatott összes számítógép és összekötőkábel földelt legyen.

▶ A címkenyomtatót a célra alkalmas kábellel csatlakoztassa a számítógépre vagy a hálózatra.

Az egyes interfészek konfigurációjának részletes ismertetését lásd ▷ Konfigurációs útmutató.

2.4 A készülék bekapcsolása

Ha minden csatlakozást létrehozott:

▶ Kapcsolja be a nyomtatót a hálózati kapcsolóval (17/3. ábra).
A nyomtató rendszerellenőrzést végez, majd a kijelzőn megjelenik a *Kész* rendszerállapot.

3 Érintőképernyős kijelző

Az érintőképernyős kijelzővel vezérelheti a felhasználó a nyomtató működését, például:

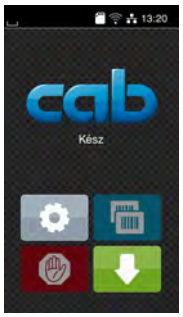
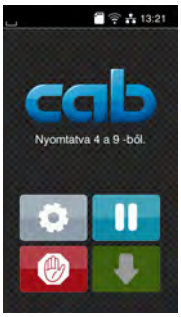
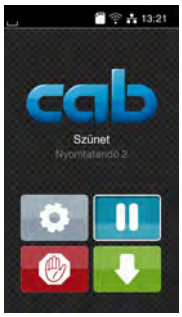
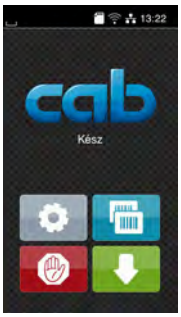
- nyomtatási feladatok megszakítása, folytatása vagy leállítása,
- nyomtatási paraméterek beállítása, például: a nyomtatófej fűtési szintje, a nyomtatási sebesség, az interfészek konfigurációja, a nyelv és a pontos idő (▷ Konfigurációs útmutató),
- stand alone üzemeltetés vezérlése az adathordozó egységgel (▷ Konfigurációs útmutató),
- firmware-frissítés elvégzése (▷ Konfigurációs útmutató).

Több funkció és beállítás vezérelhető a nyomtató saját parancsaival szoftveralkalmazások segítségével vagy a számítógéppel történő közvetlen programozással. Részletek ▷ Programozási útmutató.

Az érintőképernyős kijelzőn végrehajtott beállítások a címkenyomtató alapbeállítását szolgálják.

Fontos tudnivaló!
Előnyös, ha az egyes nyomtatási feladatoknak megfelelő beállításokat a szoftverben végzik el.

3.1 Kezdőképernyő

			
a bekapcsolást követően	nyomtatás közben	üzemszünet közben	nyomtatási feladat után

4. ábra Kezdőképernyő

Az érintőképernyő ujjal való közvetlen érintéssel működik:

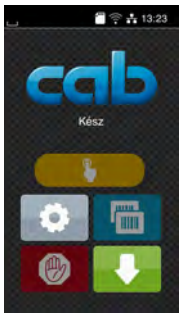
- Az egyes menük megnyitásához és a menüpontok kiválasztásához érintse meg röviden a megfelelő szimbólumot.
- A listákban való görgetéshez húzza az ujját felfelé vagy lefelé a kijelzőn.

	Ugrás a menübe		Az utolsó címke ismétlése
	A nyomtatási feladat megszakítása		Rövid nyomás: Az aktuális nyomtatási feladat törlése Hosszú nyomás: Összes nyomtatási feladat törlése
	A nyomtatási feladat folytatása		A címke kitolása

1. táblázat A képernyőn megjelenő kapcsolófelületek

Fontos tudnivaló!
Az inaktív kapcsolófelületek elsötétítve jelennek meg.

Bizonyos szoftver- és hardverkonfigurációk esetén egyéb szimbólumok is megjelennek a kezdőképernyőn:

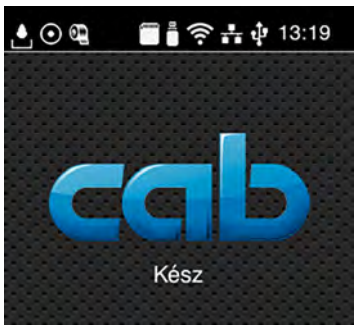
		
Igény szerinti nyomtatás nyomtatási feladat nélkül	Igény szerinti nyomtatás a nyomtatási feladaton belül	Közvetlen vágás, ha vágó van csatlakoztatva (tartozék)

5. ábra A képernyőn megjelenő opcionális kapcsolófelületek

	Egyetlen címke nyomtatásának indítása a nyomtatási feladatban vágással stb. együtt.		Közvetlen vágás indítása anyagtovábbítás nélkül.

2. táblázat A képernyőn megjelenő opcionális kapcsolófelületek

A fejlécben – konfigurációtól függően – különböző információk jelennek meg widgetek formájában:

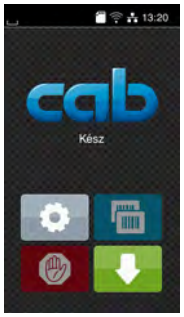
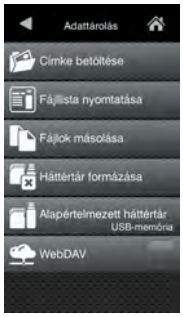


6. ábra A fejlécben megjelenő widgetek

	Az interfészen keresztüli adatfogadást hulló vízcsepp jelöli.
	Az *Adatfolyam rögzítése* funkció aktív ▷ Konfigurációs útmutató. A fogadott adatokat egy .lbl-fájlban menti a rendszer.
	Előzetes figyelmeztetés a fólia végére ▷ Konfigurációs útmutató. A tartalék fóliatekercs felhasználható átmérője a beállított érték alá csökkent.
	SD-kártya telepítve.
	USB-adattároló telepítve.
	Aktív Wi-Fi-kapcsolat. A fehér ívek száma a Wi-Fi-térerőt jelöli.
	Aktív Ethernet-kapcsolat.
	Aktív USB-kapcsolat.
	Aktív abc-funkció.
	Pontos idő.

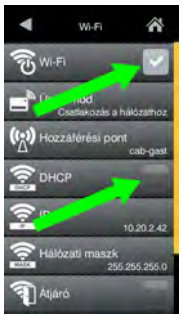
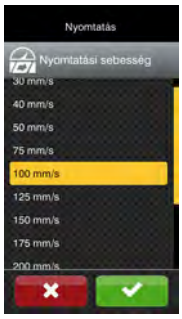
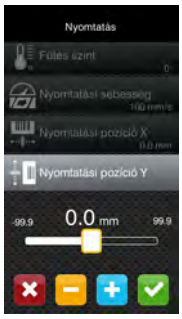
3. táblázat A kezdőképernyőn megjelenő widgetek

3.2 Navigáció a menüben

		
Kezdőszint	Kiválasztási szint	Paramétereket/funkciókat tartalmazó szint

7. ábra Menüszintek

- ▶ A menübe való belépéshez nyomja meg a gombot a kezdőszinten.
- ▶ Válassza ki a témát a kiválasztási szinten.
  Az egyes témák további kiválasztási szinteket tartalmazó alstruktúrával rendelkeznek.
  A gombbal egy szinttel feljebb léphet, a gombbal visszaléphet a kezdőszintre.
- ▶ Folytassa a kiválasztást, amíg el nem éri a paramétereket/funkciókat tartalmazó szintet.
- ▶ Válassza ki a funkciót. Előfordulhat, hogy a nyomtató a funkciót egy előkészítő dialógus után hajtja végre.
  – vagy –
  Válassza ki a paramétert. A beállítási lehetőségek az adott paraméter típusától függenek.

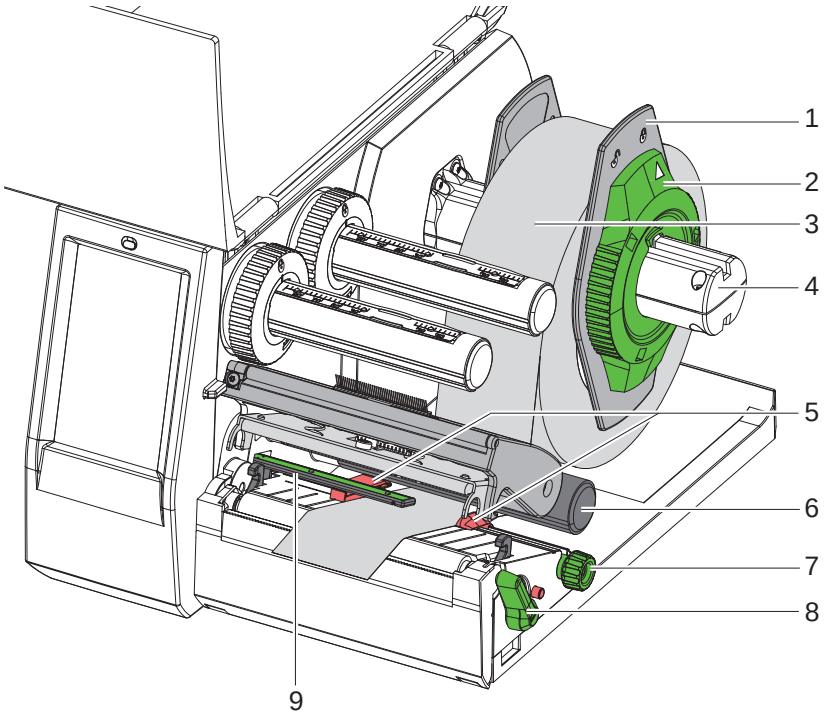
			
logikai paraméter	kiválasztási paraméter	numerikus paraméter	dátum/idő

8. ábra Példák a paraméter-beállításra

	Csúszka az érték körülbelüli beállításához
	Az érték csökkentése lépésenként
	Az érték növelése lépésenként
	Kilépés a beállításból mentés nélkül
	Kilépés a beállításból mentéssel
	A paraméter ki van kapcsolva, a gomb megnyomása bekapcsolja a paramétert
	A paraméter be van kapcsolva, a gomb megnyomása kikapcsolja a paramétert

4. táblázat Kapcsolófelületek

4.1 Tekercsanyag behelyezése



9. ábra Tekercsanyag behelyezése

1. Forgassa el az állítógyűrűt (2) az óramutató járásával ellenkező irányba úgy, hogy a nyíl a szimbólumra mutasson, és ezzel a margóbeállító tárcsa (1) kioldódjon.
2. Húzza le a margóbeállító tárcsát (1) a tekercstartóról (4).
3. Tolja a címketekercset (3) a tekercstartóra (4) úgy, hogy a címke nyomtatandó oldala felfelé nézzen.
4. Helyezze a margóbeállító tárcsát (1) a tekercstartóra (4), és tolja befelé, amíg a két margóbeállító tárcsa a címketekercshez (3) nem ér, és toláskor érezhető ellenállást nem tapasztal.
5. Forgassa el az állítógyűrűt (2) az óramutató járásával egyező irányba úgy, hogy a nyíl a szimbólumra mutasson, és ezzel a margóbeállító tárcsa (1) a tekercstartóra feszüljön.
6. Fordítsa el a kart (8) az óramutató járásával ellentétesen a nyomtatófej kinyitásához.
7. A recés gomb (7) segítségével állítsa be a margóbeállító tárcsát (5) úgy, hogy az anyag a két margóbeállító tárcsa közé illeszkedjen.
8. Az anyagot a terelőkorong (6) alatt vezesse át a nyomtatóegységen.

Figyelmeztetés!

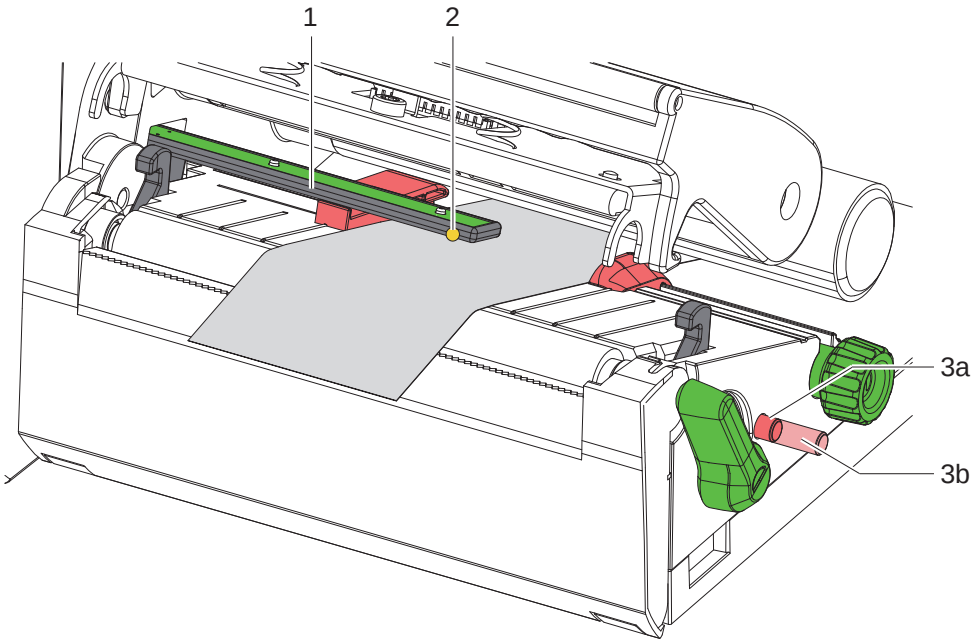
▶ **Az anyagot a címkefotocella (9) alatt vezesse végig.**

9. Úgy helyezze el a margóbeállító tárcsát (5), hogy a készülék beszorulás nélkül továbbítani tudja az anyagot.
10. Címkefotocella beállítása (▷ 4.2, 13. oldal).
11. Nyomja le a nyomtatófejtartót, majd fordítsa el a kart (8) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófej reteszeléséhez.

4.2 Címkefotocella beállítása

Fontos tudnivaló!
Kiszállításkor a címkeszenzor (2) a papír haladásához képest középen helyezkedik el.
A címkefotocella (1) beállítását csak bizonyos anyagok használata esetén kell elvégezni:

- **olyan anyag, melynél nem középen helyezkedik el a fényvisszaverő jelölés vagy kivágás**
- **páros számú sávból álló többsávos anyag**
- **szabálytalan alakú címkékből álló anyag**



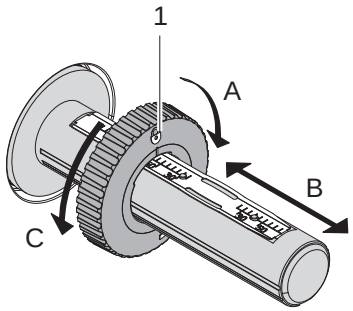
10. ábra Címkefotocella beállítása

A szenzor helyzetét sárga LED jelöli.

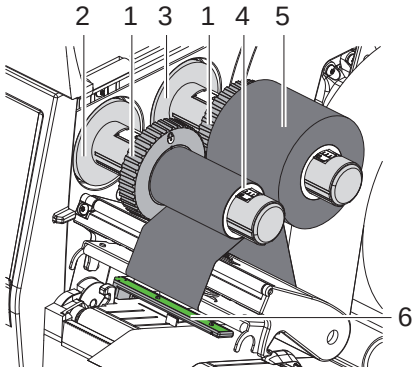
1. Nyissa ki a nyomtatófejet.
2. Nyomja be a forgatógombot (3) a beállítási helyzetbe (3b).
3. A forgatógomb (3) elforgatásával állítsa be úgy a címkefotocellát, hogy a szenzor (2) a címkepapír legelső szélét, a fényvisszaverő jelölést, ill. a kivágást érzékelni tudja.
4. Ismét nyomja meg a forgatógombot (3), hogy visszaugorjon az alaphelyzetbe (3a).

4.3 Transzferfólia behelyezése

Fontos tudnivaló!
Direkt hőnyomtatáskor ne tegyen be transzferfóliát, illetve vegye ki az esetleg már behelyezett transzferfóliát.



11. ábra A margóbeállító tárcsák beállítása



12. ábra Transzferfólia behelyezése

1. A transzferfólia behelyezése előtt tisztítsa meg a nyomtatófejet (▷ 6.3, 18. oldal).
2. Nyissa ki a nyomtatófejet.
3. A transzferfólia szélességének megfelelően állítsa be a lecsévélőn (3) lévő margóbeállító tárcsát (1) (11. ábra):
- Tartsa szorosan a lecsévélőt, és forgassa el A irányba a margóbeállító tárcsát (1) a kireteszeléshez.
- Tolja el B irányba a margóbeállító tárcsát (1), és a beosztás segítségével állítsa be a transzferfólia szélességének megfelelően.
- Tartsa szorosan a lecsévélőt, és forgassa el C irányba a margóbeállító tárcsát (1) a reteszeléshez.
4. Tolja a transzferfólia-tekercset (5) a lecsévélőre (3) egészen a margóbeállító tárcsáig (1) úgy, hogy lecsévéléskor a fólia színes bevonata lefelé nézzen.

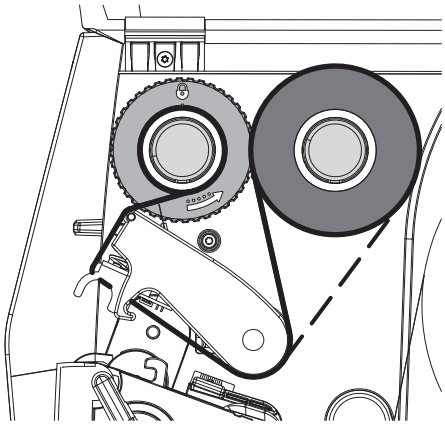
Fontos tudnivaló!
A fólia felcsévéléséhez olyan fóliamag (4) szükséges, mely legalább olyan széles, mint a tartalékfólia.

▶ **A transzferfólia kicserélésekor használja felcsévéléshez a fóliamagot.**

5. A felcsévélőn lévő margóbeállító tárcsa pozícióját a fóliamag (4) szélességének megfelelően igazítsa be, majd tolja fel a fóliamagot a felcsévélőre (2).
6. A 13. ábra szerint vezesse át a transzferfóliát a nyomtatóegységen.

Figyelmeztetés!
▶ **Vezess át a címkeszenzor (6) felett a transzferfóliát.**

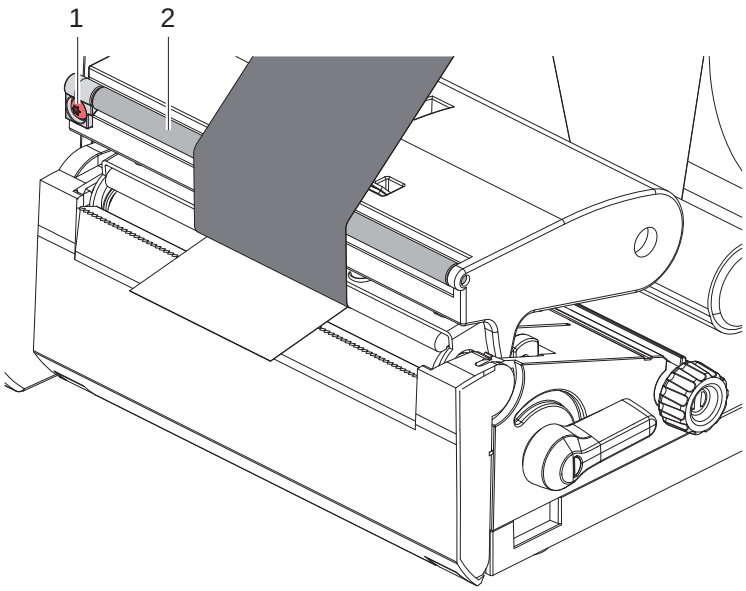
7. Ragasztószalagcsíkkal rögzítse a transzferfólia elejét a fóliamag (4) közepén. Ekkor vegye figyelembe, hogy a transzferfólia-felcsévélő forgásiránya az óramutató járásával ellentétes.
8. A transzferfólia egyenletes futásához fordítsa el a transzferfólia-felcsévélőt (2) az óramutató járásával ellentétesen.
9. Zárja be a nyomtatófejet.



13. ábra Transzferfólia futása

4.4 Transzferfólia futásának beállítása

A transzferfólián képződő gyűrődések hibákat okozhatnak a nyomtatási képen. A gyűrődés elkerülése érdekében el kell végezni a transzferfólia-terelőelem (2) finombeállítását.



14. ábra Transzferfólia futásának beállítása

Fontos tudnivaló!
A finombeállítást legjobb nyomtatás közben végezni.

▶ TX10-es Torx csavarhúzóval forgassa el a csavart (1), és figyelje meg a fólia viselkedését.

- A csavart az óramutató járásával megegyező irányba forgatva a fólia külső része feszül meg.
- A csavart az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva a fólia belső része feszül meg.

Figyelmeztetés!

A nyomtatófej a szakszerűtlen kezelés miatt megsérülhet!

- **A nyomtatófej alsó oldalát ne érintse meg az ujjaival vagy éles tárgyakkal.**
- **Ügyeljen arra, hogy semmilyen szennyeződés ne legyen a címkéken.**
- **Ügyeljen arra, hogy a címkék felülete sima legyen. A durva felületű címkék csiszolóhatást fejtenek ki, így csökkentik a nyomtatófej élettartalmát.**
- **A lehető legkisebb hőmérsékletű nyomtatófejjel nyomtasson.**

A nyomtató akkor üzemkész, ha valamennyi csatlakozás létrejött, és a címke vagy adott esetben a transzferfólia a készülékbe van helyezve.

5.1 Nyomtatás letépési üzemmódban

A nyomtatást követően az anyagcsíkot kézzel kell letépni. Erre a célra a nyomtató letépőéllel van felszerelve.

5.2 Nyomtatás vágó üzemmódban

* Az EOS2 és EOS5 típusú címkenyomtatók esetében a vágókések tartozékként kaphatók. A beszerelt vágókés segítségével nyomtatás után automatikusan leválhatók a címkék és a folytonos anyagok.

6 Tisztítás

6.1 Tisztítási tudnivalók

Veszély!
Áramütés okozta életveszély!
▶ **A nyomtatón végzett minden karbantartási munka előtt válassza le a nyomtatót az elektromos hálózatról.**

A címkenyomtató csak nagyon kevés gondozást igényel.

Fontos rendszeresen megtisztítani a termikus nyomtatófejet. Ez garantálja az egyenletesen jó nyomtatási képet, és nagymértékben hozzájárul a nyomtatófej idő előtti kopásának megakadályozásához.

A karbantartás emellett mindössze a készülék havi tisztítását jelenti.

Figyelmeztetés!
Az erős tisztítószerek rongálhatják a nyomtatót!
A külső felületek vagy szerkezeti részegységek tisztításához nem szabad súroló- vagy oldószert használni.

Ajánlott tisztítószerek	
Nyomó- és terelőhengerek	W1 hengertisztító (cikksz.: 9200051)
Nyomtatott sor és fotocella	Izopropanol > 99,9%
A készülék egyéb felületei	Izopropanol 70-100%

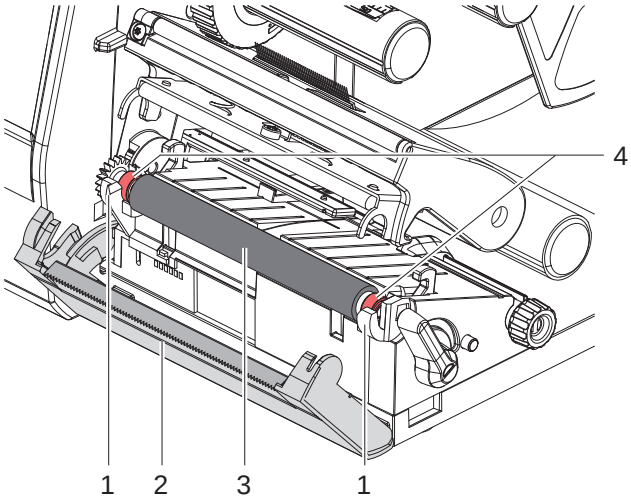
5. táblázat Ajánlott tisztítószerek

▶ A nyomtatási területen lévő port és papírszöszt puha ecsettel vagy porszívóval kell eltávolítani.

6.2 Nyomóhenger tisztítása

A nyomóhenger elszennyeződése a nyomatkép minőségének romlásához és anyagtovábbítási problémákhoz vezethet.

Figyelmeztetés!
Megsérülhet a nyomóhenger.
▶ **Ne használjon éles tárgyakat (kést, csavarhúzót vagy hasonlókat) a nyomóhenger tisztításához.**



15. ábra Nyomóhenger

▶ Nyissa ki a nyomtatófejet.
▶ Vegye ki a nyomtatóból a címkéket.
▶ Hajtsa le a letépőélt (2).
▶ Emelje ki felfelé a nyomóhengert (3) a tartókból (1) először belül, majd kívül.
▶ A lerakódásokat görgőtisztítóval és puha ruhával távolítsa el.
▶ Várjon kb. 2-3 percet a nyomtató ismételt üzembe helyezése előtt.
▶ Cserélje ki a hengert, ha azon sérülések láthatók.
▶ A nyomóhengert (4) a csapágyakkal együtt nyomja a tartókba (1), míg a helyére nem pattan.
▶ Hajtsa fel a letépőélt (2).

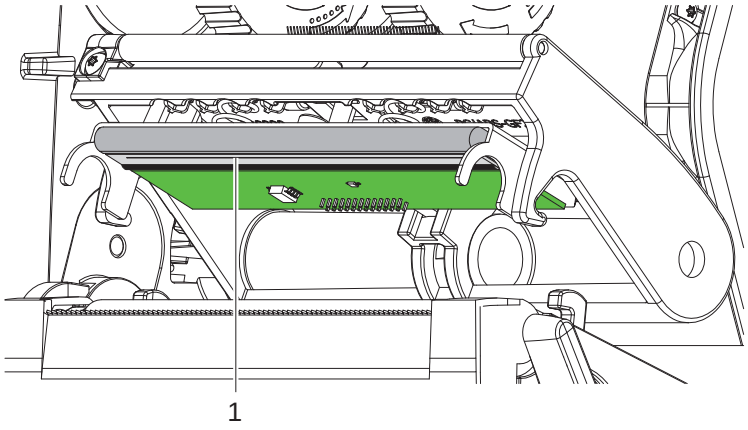
6.3 Nyomtatófej tisztítása

Tisztítási időközök: Direkt hőnyomtatásnál - a címketekercs minden cseréjénél
Transzferfóliás hőnyomtatásnál - a fóliatekercs minden cseréjénél

Nyomtatás közben a nyomtatófejen szennyeződés halmozódhat fel, ami ronthatja a nyomtatási képet, például eltérő kontraszt vagy függőleges csíkok formájában.

Figyelmeztetés!
Megsérülhet a nyomtatófej!
- ▶ **A nyomtatófej tisztításához nem szabad éles vagy kemény tárgyakat használni.**
- ▶ **Ne érintse meg a nyomtatófej üveg védőrétegét.**

Figyelem!
Forró nyomtatófej miatti sérülésveszély.
- ▶ **Ügyeljen arra, hogy a tisztítás előtt a nyomtatófej lehűljön.**



16. ábra A nyomtatófej fűtőszála

- ▶ Fordítsa félre a nyomtatófejet.
- ▶ Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transzferfóliát.
- ▶ A nyomtatófejet 99,9%-os izopropanollal átitatott vattapamaccsal vagy puha ruhával tisztítsa meg.
- ▶ A nyomtatófejet 2-3 percig hagyja száradni.

7 Hibaelhárítás

7.1 Hibakijelzés

Ha hiba lép fel, a kijelzőn hibakijelzés jelenik meg:

17. ábra Hibajelzések

A hibakezelés módját a hiba típusa határozza meg ▷ 7.2, 19. oldal.

A hibakijelzésben az alábbi lehetőségek jelennek meg a működés folytatásához:

Ismétel	A hiba okának elhárítása után folytatódik a feladat nyomtatása.
Mégse	Az aktuális nyomtatási feladat megszakításra kerül.
Kitolás	A készülék újraszinkronizálja a címketovábbítást. Ezután a feladat az *Ismétel* gombbal folytatható.
Kihagy	A készülék figyelmen kívül hagyja a hibaüzenetet, és esetleg korlátozott működéssel folytatja a nyomtatási feladatot.
Napló mentése	A hiba miatt egyik nyomtatási üzemmód sem érhető el. A pontosabb analízis érdekében különböző rendszerfájlokat lehet külső adathordozóra menteni.

6. táblázat A hibakijelzésben megjelenő kapcsolófelületek

7.2 Hibaüzenetek és hibaelhárítás

Hibaüzenet	Ok	Elhárítás
A név már létezik	Kétszer adták meg a mezőnevet közvetlen programozáskor.	Korrigálja a programozást.
A vágó elakadt	A vágó ismeretlen okból elakadt az anyagban.	Kapcsolja ki a nyomtatót. Távolítsa el a beszorult anyagot. Kapcsolja be a nyomtatót. Indítsa újra a nyomtatási feladatot. Cserélje ki az anyagot.
	Vágó nem működik.	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
A vonalkód túl nagy	A vonalkód túl nagy a címke hozzárendelt területéhez.	Csökkentse a vonalkód nagyságát vagy tolja el azt.
Betűtípus nem található	Hiba a kiválasztott letöltési betűtípusban.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot, majd módosítsa a betűtípust.
Eszköz nincs csatlakoztatva	A program nem meglévő készüléket indít el.	Kapcsoljon rá opcionális készüléket vagy módosítsa a programot.
Fájl nem található	Nem létező fájlt hívtak be az adathordozó egységből.	Ellenőrizze az adathordozó egység tartalmát.
Festékszalag vég	Kifogyott a transzferfólia.	Helyezzen be új transzferfóliát.
	Nyomtatáskor átolvadt a transzferfólia.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Szoftveresen módosítsa a fűtési fokozatot. Nyomtatófej tisztítása ▷ 6.3, 18. oldal. Helyezzen be transzferfóliát. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
	Termikus címkéket kell feldolgozni, a szoftverben azonban transzfer nyomtatásra kapcsoltak.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. A szoftverben kapcsoljon direkt hőnyomtatásra. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.

Hibaüzenet	Ok	Elhárítás
Feszültséghiba	Hardverhiba.	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. A nyomtató jelzi, hogy melyik feszültség maradt ki. Jegyezze fel.
Írási hiba	Hardverhiba.	Ismételje meg az írási műveletet. Formázza újra az adathordozó egységet.
Ismeretlen kártya	Az adathordozó-egység nincs formázva A készülék nem támogatja ennek az adathordozó-típusnak a használatát.	Formázza az adathordozó-egységet, vagy használjon másik adathordozó-egységet.
Memória megtelt	A nyomtatási feladat túl nagy, pl. a betöltött betűtípusok, nagyméretű grafikák stb. miatt.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Csökkentse a nyomtatandó adatok mennyiségét.
Nincs címke	A címkecsíkról több címke hiányzik.	Nyomja meg az *Ismétel* gombot, amíg a készülék fel nem ismeri a következő címkét a szalagon.
	A szoftverben megadott címkeformátum nem egyezik meg a tényleges formátummal.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Módosítsa a címkeformátumot a szoftverben. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
	A nyomtatóban folytonos anyag található, a szoftver azonban címkéket vár.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Módosítsa a címkeformátumot a szoftverben. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
Nincs címkeméret	Nem definiálták a címkeméretet a programozásnál.	Ellenőrizze a programozást.
Nincs papír	Elfogyott a nyomtatandó anyag.	Anyag behelyezése.
	Hiba a papír haladásakor.	Ellenőrizze a papír haladását.
Nyomtatófej nyitva	A nyomtatófej nincs reteszelve.	Reteszelje a nyomtatófejet.
Nyomtatófej túl meleg	Túlságosan felmelegszik a nyomtatófej.	Szünetet követően a nyomtatási feladat automatikusan folytatódik. A hiba újbóli jelentkezése esetén csökkentse a fűtési fokozatot vagy a nyomtatási sebességet a szoftverben.
Olvasási hiba	Olvasási hiba az adathordozó egységhez való hozzáféréskor.	Ellenőrizze az adathordozó egységen lévő adatokat. Mentse el az adatokat. Formázza újra az adathordozó egységet.
Puffer megtelt	Az adatbeviteli puffer megtelt, a számítógép pedig megpróbál további adatokat küldeni.	Használjon protokollal történő adatátvitelt (lehetőleg RTS/CTS protokollt).
Szintaktikai hiba	A nyomtató ismeretlen vagy téves parancsot kap a számítógéptől.	Nyomja meg a *Kihagy* gombot a parancs átugrásához, vagy nyomja meg a *Mégse* gombot a nyomtatási feladat megszakításához.
Vágóhiba	A vágó nem vágja át az anyagot, de vissza tud térni kiinduló helyzetbe.	Nyomja meg a *Mégse* gombot. Cserélje ki az anyagot.
Vegye ki a festékszalagot	Transzferfólia van a készülékben annak ellenére, hogy a nyomtató direkt hőnyomtatásra van beállítva.	A direkt hőnyomtatáshoz vegye ki a transzferfóliát.
		A transzfer nyomtatáshoz a nyomtató konfigurációjában vagy a szoftverben kapcsolja be a transzfer nyomtatást.
Vonalkódhiba	Érvénytelen vonalkódtartalom, pl. alfanumerikus karakterek a numerikus vonalkódban.	Korrigálja a vonalkód tartalmát.

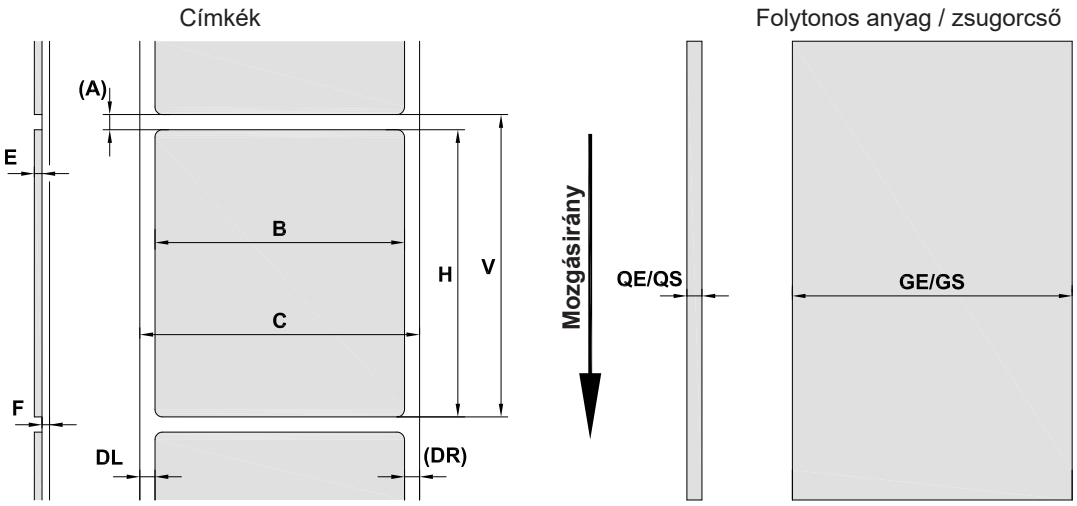
7. táblázat Hibaüzenetek és hibaelhárítás

7.3 Probléma elhárítása

Probléma	Ok	Elhárítás
Gyűrődik a transzferfólia	Nincs beszabályozva a transzferfólia terelőeleme.	Transzferfólia futásának beállítása. ▷ 4.4, 15. oldal.
	A transzferfólia túl széles.	Olyan transzferfóliát kell használni, amely csak alig szélesebb a címkénél.
A nyomtatási kép elmosódott vagy helyenként üres	Bepiszkolódott a nyomtatófej.	Nyomtatófej tisztítása. ▷ 6.3, 18. oldal.
	Túl magas hőmérséklet.	A szoftverrel csökkentse a hőmérsékletet.
	Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja.	Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát.
A nyomtató nem áll le, amikor elfogy a transzferfólia	A szoftverben a direkt hőnyomtatás van kiválasztva.	Állítsa át a szoftvert transzferfóliás hőnyomtatásra.
A nyomtató a címkeformátum helyett karaktersort nyomtat	A nyomtató *ASCII dump mód* üzemmódban van.	Lépjen ki az *ASCII dump mód* üzemmódból.
A nyomtató továbbítja a címke anyagát, azonban nem továbbítja a transzferfóliát	A transzferfólia rosszul van behelyezve.	Ellenőrizze a transzferfólia mozgását, és hogy merre néz a bevonatolt oldala, szükség esetén pedig korrigálja a hibát.
	Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja.	Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát.
A nyomtató csak minden 2. címkét nyomtat ki	A szoftverben túl nagy formátum van beállítva.	Módosítsa a formátum beállítását a szoftverben.
Függőleges fehér vonalak a nyomtatási képben	Bepiszkolódott a nyomtatófej.	Nyomtatófej tisztítása. ▷ 6.3, 18. oldal.
	A nyomtatófej meghibásodott (fűtési pontok üzemképtelenné válása).	Cserélje ki a nyomtatófejet. ▷ Szervizútmutató.
Vízszintes fehér vonalak a nyomtatási képen	A nyomtató vágóüzemmódban a *Visszahúzás > programozható* beállítással működik.	Állítsa át a beállítási paramétereket *Visszahúzás > mindig* értékre. ▷ Konfigurációs útmutató.
Az egyik oldalon a nyomtatási kép világosabb	Bepiszkolódott a nyomtatófej.	Nyomtatófej tisztítása. ▷ 6.3, 18. oldal.

8. táblázat Probléma elhárítása

8.1 Címkék / folytonos anyag mérete

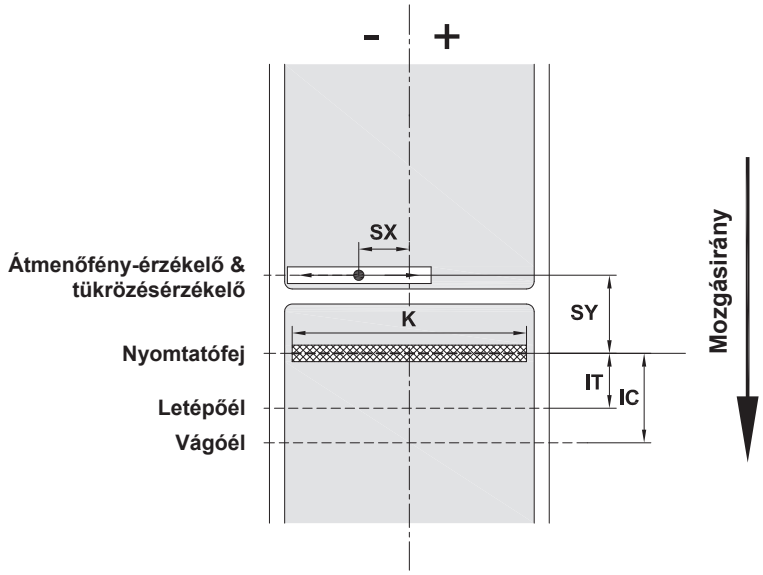


18. ábra Címkék / folytonos anyag mérete

Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben
B	Címkeszélesség többsávos címkék esetén	10–116 5–57
H	Címkemagasság	5–1000
-	Letépési hossz	> 30
-	Vágási hossz	> 5
A	Címketávolság	> 2
C	Hordozóanyag szélessége	9–120
GE	Folytonos anyag szélessége	9–120
GS	Zsugorcső szélessége	5–85
DL	Bal oldali szél	≥ 0
DR	Jobb oldali szél	≥ 0
E	Címke vastagsága	0,03–0,60
F	Hordozóanyag vastagsága	0,03–0,16
QE	Folytonos anyag vastagsága	0,05–0,50
QS	Zsugorcső vastagsága	≤ 1,1
V	Kitolás	≥ 7
	• Kisméretű címkéknél, keskeny anyagoknál vagy erős ragasztó alkalmazása esetén korlátozások adódhatnak. A kritikus alkalmazásokat tesztelni és engedélyezni kell. • Ügyeljen a hajlítószilárdságra! Fontos, hogy az anyagot a nyomóhengerre lehessen illeszteni!	

9. táblázat Címkék / folytonos anyag mérete

8.2 Készülékméretek



19. ábra Készülékméretek

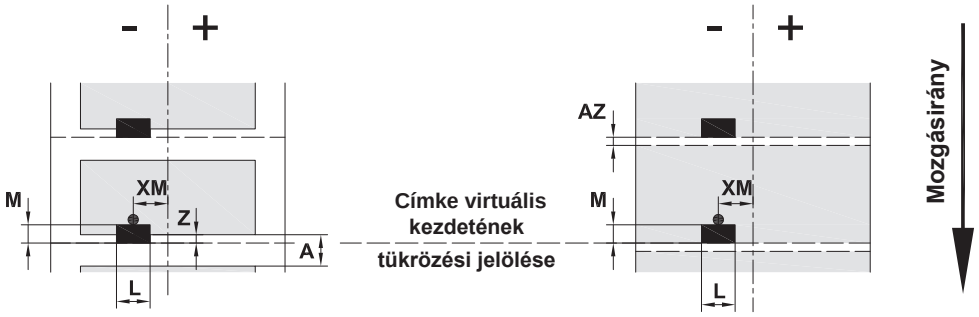
Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben
IT	A nyomtatási sor és a letépőél közötti távolság	13,7
IC	A nyomtatási sor és a vágókés éle közötti távolság	20,3
K	Nyomtatási szélesség 203 dpi 300 dpi	 108,0 105,7
SX	Az átmenő és a visszavert fény érzékelője és papír közepe közötti távolság, azaz a tükröződő jelölések és a kivágások, valamint az anyag közepe közötti megengedett távolság	-58 – 0
SY	Az átmenő és a visszavert fény érzékelője, ill. a nyomtatási sor közötti távolság	44,9

10. táblázat Készülékméretek

8.3 Tükrözési jelölések méretei

Tükrözési jelölésekkel ellátott címkék

Tükrözési jelölésekkel ellátott folytonos anyag



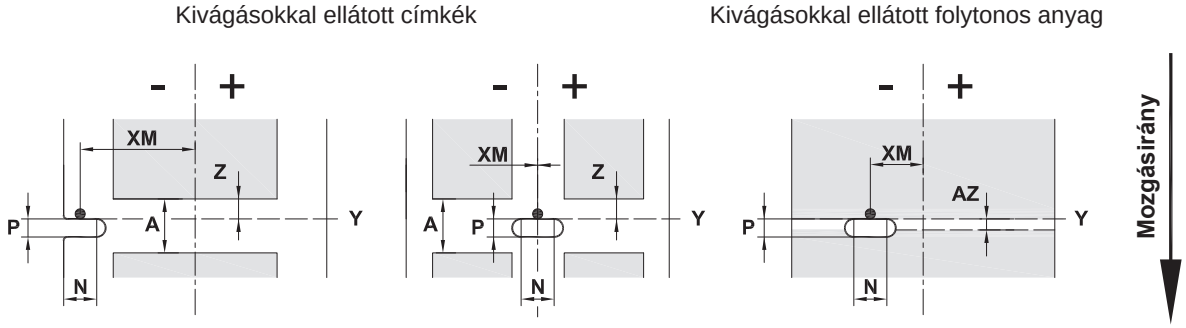
20. ábra Tükrözési jelölések méretei

Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben
A	Címketávolság	> 2
AZ	Nyomtatási zónák közötti távolság	> 2
L	A tükrözési jelölés szélessége	> 5
M	A tükrözési jelölés magassága	3–10
XM	A jelölés és a papír közepe közötti távolság	-58 – 0
Z	A címke virtuális és tényleges kezdete közti távolság ▶ A szoftverbeállítás korrekciója	0 ... A / ajánlott: 0
	• Az adatok a fekete jelölésekre vonatkoznak. • A fotocella adott esetben nem ismeri fel a színes jelöléseket. ▶ Végezze el az előzetes ellenőrzéseket.	

11. táblázat Tükrözési jelölések méretei

Fontos tudnivaló!
Áttetsző anyagok esetében a címkeszenzor nemcsak a tükrözési műveletnél ismeri fel a tükrözési jelöléseket, hanem az átvilágításnál is.

8.4 Kivágások méretei



szélen elhelyezett kivágáshoz

A hordozóanyag minimális vastagsága 0,06 mm

21. ábra Kivágások méretei

Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben
A	Címketávolság	> 2
AZ	Nyomtatási zónák közötti távolság	> 2
N	Kivágás szélessége	> 5
	szélen elhelyezett kivágásnál	> 8
P	Kivágás magassága	2–10
XM	A kivágás és a papír közepe közötti távolság	-58 – 0
Y	A címkének az érzékelő által mért kezdete átmenő fény érzékelése esetén	Kivágás hátsó széle
Z	A címke meghatározott és tényleges kezdete közötti távolság ▶ A szoftverbeállítás korrekciója	0 ... A-P

12. táblázat Kivágások méretei

22. ábra Példák kivágásra

9.1 Az EU-megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatos tájékoztatás

Az EOS2 és EOS5 típusú címkenyomtató gépek megfelelnek az alábbi EU-irányelvek vonatkozó alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményeinek:

- 2014/35/EU irányelv a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos üzemi eszközökről
- 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről
- 2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

EU-megfelelőségi nyilatkozat

▷ https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3403

9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

10 Címszójegyzék

A

A készülék felépítése 6
Áramellátás 5

B

Bekapcsolás 8
Biztonsági utasítások 5

C

Címkék betöltése 12
Címkeméretek 22
Csatlakoztatás 8

F

Felállítás 8
Folytonos anyag 22
Fontos információk 4

H

Hálózati feszültség 8
Hibák
- Elhárítás 19
- Típusok 19
- Üzenetek 19

K

Készülékméretek 23
Kicsomagolás 8
Kivágások 25
Környezet 5
Környezetbarát ártalmatlanítás 5

L

Letépési mód 16
Lítiumionos elem 5

M

Margóbeállító tárcsa 6

N

Nyomóhenger tisztítása 17
Nyomtatófej
- Sérülés 16
- Tisztítás 18

P

Probléma elhárítása 21

R

Rendeltetésszerű használat 4

S

Szállítási terjedelem 8
Szervizmunkák 5

T

Tekercses címkék betöltése 12
Tisztítás
- Nyomóhenger 17
- Nyomtatófej 18

Tisztítási tudnivalók 17
Transzferfólia behelyezése 14
Transzferfólia futásának beállítása 14, 15
Tükrözési jelölések 24

28

Ez az oldal szándékosan maradt üres.